

**KONINKRIJK BELGIE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL EN  
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

Koninklijk besluit houdende toekenning van een subsidie aan de provincies Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, Vlaams-Brabant, West-Vlaanderen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie VGC, ter ondersteuning van de uitwerking van het educatief programma "Kleur Bekennen", budgetjaar 2009.

**ALBERT II, KONING DER BELGEN,**

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
ONZE GROET.

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 46 en 55 tot 58 ;

Gelet op de wet van 13 januari 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2009, inzonderheid sectie 14 - FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, Organisatieafdeling 54 - Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 14 ;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën gegeven op 13 maart 2009;

**ROYAUME DE BELGIQUE**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION  
AU DEVELOPPEMENT**

Arrêté royal accordant un subsidie aux provinces d'Anvers, Limbourg, Flandre orientale, Brabant flamand, Flandre occidentale et à la Commission communautaire flamande VGC, en appui au développement du programme éducatif « Couleur Bekennen », année budgétaire 2009.

**ALBERT II, ROI DES BELGES,**

A tous, présents et à venir,  
SALUT.

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 46 et 55 à 58 ;

Vu la loi du 13 janvier 2009 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2009, notamment la section 14 - SPF Affaires Etrangères, Commerce Extérieur et Coopération au Développement, Division organique 54 - Direction générale de la Coopération au Développement;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle budgétaire et administratif, notamment l'article 14 ;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances donné le 13 mars 2009;

Op de voordracht van Onze Minister van  
Ontwikkelingssamenwerking,

Sur la proposition de Notre Ministre de la  
Coopération au Développement,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN  
BESLUITEN WIJ :

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

**Artikel 1.** Een bedrag van **691.104 EUR** (zeshonderd eenennegentig duizend honderd en vier euro) wordt verrekend ten laste van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2008, inzonderheid sectie 14 - FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, organisatieafdeling 54, activiteitenprogramma 43, basisallocatie 33.00.30, en wordt toegekend aan de provincies Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, Vlaams-Brabant, West-Vlaanderen en de Vlaamse Gemeenschapscommissie VGC, ter ondersteuning van het educatief programma "Kleur Bekennen".

**Article 1er.** Un montant de **691.104 EUR** (six cent nonante et un mille et cent quatre euro) est imputé à charge du Budget général des Dépenses de l'année budgétaire 2008, notamment la section 14 - SPF Affaires Etrangères, Commerce Extérieur et Coopération au Développement, division organique 54, programme d'activité 43, allocation de base 33.00.30, et est allouée aux provinces d'Anvers, Limbourg, Flandre orientale, Brabant flamand, Flandre occidentale et à la Commission communautaire flamande VGC en appui du programme éducatif « Couleur Bekennen »

**Art. 2.** De algemene doelstelling van dit programma is de jeugd een houding van verdraagzaamheid, openheid en inzicht in de problematiek van de ontwikkelingssamenwerking bij te brengen

**Art. 2.** Le but général de ce programme est de transmettre à la jeunesse des attitudes de tolérance, d'ouverture et de compréhension de la problématique de la coopération au développement.

**Art. 3.** De subsidie dekt de reële en controleerbare kosten opgelopen voor de periode van 1 januari 2009 tot en met 31 augustus 2009.

**Art. 3.** Le subside couvre les frais réels et contrôlables encourus pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 31 août 2009.

Het bedrag van **691.104 EUR** wordt als volgt verdeeld onder de Vlaamse provincies en de VGC, waarbij een eventuele transfer tussen de kosten onderling van maximaal 15 % wordt toegestaan:

Le montant de **691.104 EUR** sera réparti ainsi entre les provinces flamandes et la VGC, permettant un transfert éventuel de maximum 15 % entre les deux types de frais :

<b>Antwerpen</b>	<b>174.624 EUR</b>
Loongerelateerde kosten	90.000 EUR
Activiteits- en werkingskosten	84.624 EUR
<b>Limburg</b>	<b>108.480 EUR</b>
Loongerelateerde kosten	66.668 EUR
Activiteits- en werkingskosten	41.812 EUR
<b>Oost-Vlaanderen</b>	<b>130.665 EUR</b>
Loongerelateerde kosten	77.638 EUR
Activiteits- en werkingskosten	53.027 EUR
<b>Vlaams-Brabant</b>	<b>110.723 EUR</b>
Loongerelateerde kosten	73.123 EUR
Activiteits- en werkingskosten	37.600 EUR

<b>Anvers</b>	<b>174.624 EUR</b>
Frais de salaire	90.000 EUR
Frais d'activités et de fonctionnement	84.624 EUR
<b>Limbourg</b>	<b>108.480 EUR</b>
Frais de salaire	66.668 EUR
Frais d'activités et de fonctionnement	41.812 EUR
<b>Flandre orientale</b>	<b>130.665 EUR</b>
Frais de salaire	77.638 EUR
Frais d'activités et de fonctionnement	53.027 EUR
<b>Brabant flamand</b>	<b>110.723 EUR</b>
Frais de salaire	73.123 EUR
Frais d'activités et de fonctionnement	37.600 EUR

<b>West-Vlaanderen</b>	<b>121.442 EUR</b>
Loongerelateerde kosten	66.666 EUR
Activiteits- en werkingskosten	54.776 EUR
<b>VGC</b>	<b>45.170 EUR</b>
Loongerelateerde kosten	29.330 EUR
Activiteits- en werkingskosten	15.840 EUR

<b>Flandre occidentale</b>	<b>121.442 EUR</b>
Frais de salaire	66.666 EUR
Frais d'activités et de fonctionnement	54.776 EUR
<b>VGC</b>	<b>45.170 EUR</b>
Frais de salaire	29.330 EUR
Frais d'activités et de fonctionnement	15.840 EUR

**Art. 4.** De uitbetaling van de subsidie zal gebeuren in twee schijven door overschrijving op het rekeningnummer van de provincies en VGC:

**Antwerpen :** 777-5959848-50  
**Limburg :** 091-0131280-68  
**Oost-Vlaanderen :** 091-0005494-91  
**Vlaams-Brabant :** 091-0106177-88  
**West-Vlaanderen:** 091-0005483-80  
**VGC:** 091-0015599-11

**Art. 4.** La liquidation du subside se fera en deux tranches par virement sur le numéro de compte des provinces et de la VGC:

**Anvers :** 777-5959848-50  
**Limbourg :** 091-0131280-68  
**Flandre orientale :** 091-0005494-91  
**Brabant flamand :** 091-0106177-88  
**Flandre occidentale :** 091-0005483-80  
**VGC :** 091-0015599-11

a) Een eerste schijf van 80% zal worden uitbetaald na de officiële kennisgeving van dit besluit en na ontvangst, op de Administratie, van een schuldvordering opgemaakt door de begunstigde, aan de onderstaande provincies en de VGC:

<b>Antwerpen</b>	139.699 EUR
<b>Limburg</b>	86.784 EUR
<b>Oost-Vlaanderen</b>	104.532 EUR
<b>Vlaams-Brabant</b>	88.578 EUR
<b>West-Vlaanderen</b>	97.154 EUR
<b>VGC</b>	36.136 EUR

a) Une première tranche de 80% sera mise en paiement après notification de cet arrêté, et après réception par l'Administration d'une déclaration de créance établie par le bénéficiaire, pour le compte de la VGC et des provinces qui suivent;

<b>Antwerpen</b>	139.699 EUR
<b>Limburg</b>	86.784 EUR
<b>Oost-Vlaanderen</b>	104.532 EUR
<b>Vlaams-Brabant</b>	88.578 EUR
<b>West-Vlaanderen</b>	97.154 EUR
<b>VGC</b>	36.136 EUR

b) Het saldo van maximum 20% zal uitbetaald worden aan onderstaande provincies en de VGC:

<b>Antwerpen</b>	34.925 EUR
<b>Limburg</b>	21.696 EUR
<b>Oost-Vlaanderen</b>	26.133 EUR
<b>Vlaams-Brabant</b>	22.145 EUR
<b>West-Vlaanderen</b>	24.288 EUR
<b>VGC</b>	9.034 EUR

b) Le solde de maximum 20% sera liquidé pour le compte de la VGC et des provinces qui suivent :

<b>Antwerpen</b>	34.925 EUR
<b>Limburg</b>	21.696 EUR
<b>Oost-Vlaanderen</b>	26.133 EUR
<b>Vlaams-Brabant</b>	22.145 EUR
<b>West-Vlaanderen</b>	24.288 EUR
<b>VGC</b>	9.034 EUR

na voorlegging, uiterlijk op 31 maart 2010 van:

- een genummerde lijst van de bewijsstukken van betaling overeenkomstig de opsomming in artikel 3;
- een activiteitenrapport;
- een financieel rapport;
- een schuldvordering voor het bedrag van het saldo.

sur présentation, au plus tard le 31 mars 2010 :

- d'une liste des justificatifs comptables numérotés conformément à la répartition reprise à l'article 3 ;
- d'un rapport d'activités ;
- d'un rapport financier ;
- d'une déclaration de créance pour le montant du solde.

c) De originele bewijsstukken van betaling zullen ter beschikking worden gehouden van de Administratie op de zetel van de Vlaamse Provincies en van de VGC.

d) Elke overdracht van schuldvordering betreffende deze subsidie is verboden.

**Art. 5.** Op alle promotie- en educatief materiaal dat verband houdt met Kleur Bekennen zal de melding "Gerealiseerd met de financiële steun van DGOS, Belgische federale Ontwikkelingssamenwerking" vermeld worden, vergezeld van het officiële DGOS-logo. De website van de Provincies en van de VGC moeten het adres vermelden van de DGOS-website.

**Art. 6.** Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

c) Les justificatifs comptables originaux seront à la disposition de l'Administration au siège des Provinces flamandes et de la VGC.

d) Toute cession de créance relative à ce subside est interdite.

**Art. 5.** Sur tout le matériel de promotion et d'éducation produit et relatif à Kleur Bekennen figurera la mention « Réalisé avec le financement de la DGCD, Coopération fédérale belge au développement », accompagnée du logo officiel de la DGCD. Les sites internet des Provinces et de la VGC mentionneront l'adresse du site internet de la DGCD

**Art. 6.** Notre Ministre de la Coopération au Développement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te

*Brussel, 30 maart 2009*

Donné à *Bruxelles, le 30 mars 2009*

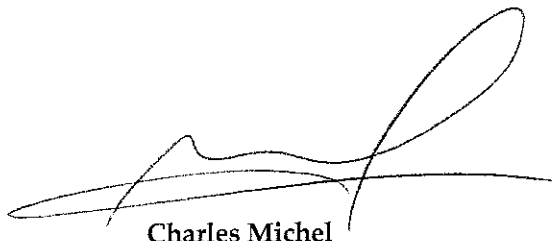


VAN KONINGSWEGE :

PAR LE ROI :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Le Ministre de la Coopération au Développement,



Charles Michel

*DJ.15  
4/13*